
L'acculturation entre les lignes: l'enseignement du portugais dans socle commun curriculaire national brésilien

Marcia Lisbôa De Oliveira*^{1,2}

¹Universidade do Estado do Rio de Janeiro [Rio de Janeiro] – Brésil

²Universidade de Coimbra – Portugal

Résumé

Dans cet article, nous présentons les résultats d'une étude portant sur le Socle Commun Curriculaire Nationale brésilien, un document d'orientation pour l'organisation des programmes locaux. Le ministère de l'Éducation déclare que: "Le Socle devrait guider la formulation des programmes des systèmes et réseaux scolaires dans tout le Brésil, en indiquant les compétences et les aptitudes que tous les élèves sont censés développer tout au long de la scolarité". (MEC, s/d.) Cependant, bien que le discours officiel sur ce document ne le traite pas comme un curriculum national, mais indique le besoin de construction des programmes scolaires locaux, ce qui se passe est la transposition directe du Socle Commun comme un programme pour la plupart des réseaux scolaires et des établissements d'enseignement publics et privés. C'est aussi de cette manière que le Socle Commun a été traité dans les manuels scolaires, qui prennent les apprentissages essentiels qui y sont énumérés comme contenus d'enseignement dont la sérialisation doit être mise en œuvre dans tout le Brésil. Par conséquent, l'intérêt de l'analyse effectuée repose sur les "apprentissages essentiels" prévus pour l'école élémentaire. Suivant les principes de la méthode d'analyse documentaire, nous avons procédé à une analyse préliminaire du document sélectionné, en cherchant à vérifier le contexte dans lequel il a été produit, le ou les auteurs, sa nature et sa logique interne (Cellard, 2012). Dans le mouvement d'analyse du document curriculaire, nous avons investigué la conjoncture politique, économique, sociale, culturelle qui a marqué la production du socle curriculaire " pour saisir les schèmes conceptuels de son ou ses auteurs ", dont l'identité personnelle et/ou institutionnelle nous cherchons à élucider pour mieux comprendre, comprendre leurs positions. (Cellard, 2012, p. 299 - 300).

Sur la base de l'analyse préliminaire entreprise, nous avons identifié les indices qui ont guidé l'analyse des documents, en les mettant en relation avec le cadre théorique et la question de l'uniformisation curriculaire. Le cadre théorique de la recherche comprend la linguistique critique appliquée; études critiques du curriculum et perspectives théoriques et méthodologiques sur l'enseignement du portugais en tant que langue maternelle. Nous partons du postulat que le curriculum constitue un territoire contesté (Arroyo, 2011). Dans le cas des programmes d'études visant l'enseignement des langues dans la langue maternelle, nous comprenons que ce différend est principalement lié à la ou aux langues qui y sont légitimées. De plus, en tant qu'exercice de pouvoir, la construction d'un curriculum linguistique implique, simultanément, des mouvements de valorisation et de mise sous silence, non seulement à l'égard de la langue, mais aussi des corps, des savoirs et des valeurs qu'elle inclut ou exclut. Sur la base de ces considérations, nous présentons dans ce travail une analyse critique du de l'approche pédagogique

*Intervenant

de la langue portugaise dans le Socle Commun Curriculaire Nationale. Les résultats de l'analyse développée pointent le silence des corps et littératies non hégémoniques sur la surface textuelle du document et indiquent la perspective homogénéisante qui l'imprègne, malgré l'affirmation du respect de la diversité présente dans l'introduction générale du langue Socle Commun. Dans le cheminement entre la détermination constitutionnelle de l'existence de contenus nationaux minimaux et la rédaction finale du document, nous avons constaté que le modèle adopté avançait vers l'uniformisation. Ce mouvement se traduit par la mise en place d' "apprentissages essentiels ", exprimés en termes de compétences et d'aptitudes, pour chaque classe/année scolaire, y compris au stade de la petite enfance, allant au-delà de ce qui était prévu dans les cadres légaux mentionnés ci-dessus et générant un document qui totalise six cents pages. Nous considérons que ce mouvement signale la volonté d'uniformisation qui caractérise le document, en contradiction avec les principes de valorisation de la diversité énoncés dans son introduction générale, où l'appréciation de la diversité et la lutte contre les inégalités scolaires sont mises en avant. Ainsi, l'introduction générale au Socle Commun exprime la volonté de construire une société juste, démocratique et inclusive (MEC, 2017, p.p.9-12). cependant, nous n'avons pas trouvé de résonances de cet idéal lorsque nous avons analysé de manière critique le document, en particulier la section qui traite de la zone linguistique portugaise. Nous en déduisons que l'énonciation des valeurs liées à l'éducation critique et émancipatrice dans une perspective de justice sociale, frappante dans les premières pages, fonctionne comme une stratégie discursive de dissimulation, dans la mesure où elle détourne notre attention du silence des autres savoirs, langues , corps et valeurs, qui ne sont pas traités de la même manière dans le document. Nous considérons que la *standardisation* de l'enseignement de la langue maternelle dans les premières années, proposée par le BNCC, considérant que le Brésil est un immense pays, dans lequel la pluralité des contextes de vie, des expériences socioculturelles et des expressions linguistiques est très grand, peut accroître les inégalités scolaires.

Références bibliographiques

Arroyo, M.G. (2011) Currículo, território em disputa. Petrópolis, RJ: Vozes.

Cellard, A. (2012) A análise documental. In: POUPART,J Et al .*A pesquisa qualitativa: enfoques epistemológicos e metodológicos*. Petrópolis: Vozes.

BRASIL (2018) *Base Nacional Comum Curricular*. Brasília: MEC/Secretaria de Educação Básica.

Mots-Clés: Acculturation, Curriculum, Langue Portugaise, Enseignement, Socle Commun .